Anno I. BUENOS AIRES, 20 AGOSTO 1876. N. 12

IL MALDICENTE

Periodico umoristico settimanale

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴ A∴

REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE CANGALLO, 306 | ESCE TUTTE LE DOMENICHE | ABBONAMENTO MENSILE ps. 10 NUMERO SEPARATO »

LOSPEDALE ITALIANO

Riceviámo e pubblichiamo soddisfatti di vedere cortesemente apprezzati i nostri poveri sforzi in favore del patrio nosocomio.

Buenos Aires, 14 Agosto 1876.

Signor Cassiere del Giornale " Il Maldicente"

Cittá.

Pregiatissimo Signore

Come prima si riuní il Consiglio Direttivo di questo Ospedale, nella sua seduta ordinaria del corrente mese, mi feci un dovere di dargli lettura della gentile sua lettera del 26 passato luglio, con la quale mi accompagnava l' offerta di 1000 pezzi m|c come parte di utili risultanti dalla pubblicazione di codesto giornale, e si ripromette di inviare in seguito altre offerte di miglior rilievo.

Il Consiglio Direttivo, accolse con sentimenti di viva riconoscenza la offerta e promessa indicata, e mi dié l' onorevole incarico di farmi interprete verso la Commissione Direttiva del lodato Giornale di tali suoi sentimenti, non senza manifestarle il giusto orgoglio che prova nel vedere il nobile destino che un Giornale Italiano dá agli utili della sua impresa, applicandoli in beneficio del piú importante e popolare Stabilimento della nostra Colonia, e la ferma fiducia che lo anima a sperare con fondamento che il Giornale medesimo voglia concorrere al progresso di detto Stabilimento, non solo con le sue offerte pecuniarie, ma anche coll'appoggio morale della sua pubblicazione che ha saputo giá acquistarsi tanto credito fra gli Italiani.

Ben lieto di tale incarico, lo adempio volontereso, aggiungendovi anche l'espressione dei miei personali sentimenti di gratitudine.

Gradísca Signore in tale occasione i sensi di profonda stima, coi quali ho l' onore di dichiararmi.

Il Presidente del Consiglio Direttivo.
LUIGI DE ANDREIS.

Gran Beneficio a fovore dell'Ospitale Italiano

Sabato 26 del corrente avrá luogo al Circo, Arena un grandioso spettacolo equestre, dato dall' egregio nostro concittadino signor Davide Guillaume a beneficio del patrio Nosocomio stato domandato dalla Commissione Direttiva di detto stabilimento.

Facciamo appello a tutti i nostri connazionali e sopra tutto a tutti quelli uniti in associazioni sia operaje che patriottiche, onde con la loro generosa cooperazione venga assicurato un brillante successo a questa pia beneficiata.

Speriamo che nessuno mancherá di assistere, al grande trattenimento equestre ginnastico che oltre al diletto, contribuiranno a sollevare un dolore, e forse ad asciugare una lagrima!!

La bandiera Italiana

Suppongo, m' immagino, prevedo anzi ne sono sicuro e sicurissimo che il tema da me scelto apparirá, curioso, originale, strano e strambo ai lettori del MALDICENTE.

Povero Maldicente, diranno é vero che i figuri con le cesoie, ma son cesoie da parrucchiere per prepararti la tua brava parrucca e diventare anche tu un parruccone serio come altri giornali.

Con tante storie, tanti scandali, ci vieni a parlare della bandiera italiana!

Senza far nomi potresti parlare del Cav. Lanciarez e della sua partenza, dei misteri del Colon, della signora Sanz, e de suoi giojelli, del San Antonio del *Porteño* che a guisa di quello dei porci si sminuzzola in 72 *reporters*, e tante altre belle cose.

Ecco cosa diranno i lettori del *Maldicente*—ma io niente—ho la mia bandiera e con questa tira avanti.

Prometto peró che saró breve e cercheró di non annoiare.

In calle Corrientes fra Artes e Callao ha sua sede uno dei tanti *Panorami* che per la moneta di 5 pezzi offrono al pubblico tutte le meraviglie del globo.

Al dissopra della porta e accanto alla bandiera argentina sventola la bandiera italiana.

Non so quale sentimento o quale curiositá mi spinse ad entrare; il fatto sta che spesi i miei 5 pezzi e vi entrai.

—Di che provincia siete, chiesi al proprietario.

—Wass?

—Come non siete voi italiano?

—No, señor yo soi aleman.

—Ma quella bandiera?

—Ah, si señor, Vd. tiene razon, peró la bandera italiana es la mas adaptada por eso genero de negocios.

La più adattata? Ma dunque mi dissi, é quanto dire che qui a Buenos Aires é la bandiera dei ciarlatani!

Me ne volli persuadere.

Vado in piazza 25 Maggio—altro *Panorama*--francese il proprietario, italiana la bandiera; m'innoltro in calle Bolivar—altre due ciarlatanesche esposizioni-spagnoli i proprietari, italiane le bandiere-in — *calle San Martin* altro *Panorama* questa volta italiana la bandíera, ma italiano anche il proprietario.

Aveva ragione il tedesco, la bandiera italiana é *la mas adaptada*; a forza di esibirla al pubblico e passeggiarla per le contrade la si é avvilita al punto che il ciarlatano la raccoglie, la scuote al vento e la proclama la sua.

Abbiamo a Buenos Aires, inglesi e tedeschi, francesi e spagnuoli, questi ultimi piú numerosi degli italiani, non mi rammento peró una sol volta che abbiano fatto pompa delle loro bandiere per le strade di Buenos Aires.

Per essi la bandiera nazionale é sacra e venerata e gelosamente la custodiscono perché sanno che come gentile donzella piú é dignitosa e riservata e piú ha pregio fascino e si fa rispettare.

Le nostre Societá italiane invece fanno a gara a chi piú fa passeggiare il suo bel bandierone per le strade che per maggior scorno devono di consueto accompagnare con la bandiera Argentina.

Non passa settimana che per una storia o per l'altra, una orgia o un baccanale non si veda per le strade il vessillo italiano ciarlatanescamente accompagnato da pifferi e tamburri monelli e fanulloni, esposto non rare volte allo scherno e agli insulti dei malevoli, cagione ai piú di ingrate e disgustose impressioni.

E' a deplorarsi, che si contino altresí fra' i seguaci delle bandiere, italiani distinti per posizione ed influenza.

Rammentino costoro che siamo all'estero, in paese a noi quasi ostile, dove il nome italiano ha sofferto molto ed ha bisogno di essere rialzato; l'abuso che qui si fa della italiana bandiera é vizio, e vizio tanto piú funesto inquantoché tinto di qualche colore di virtú.

Non c'illudiamo, lo zelo patriottico al paro del religioso puó avere la sua ipocrisia, la sua bigoteria, le sue inspirazioni visionarie, il suo fanatismo che lo contamini, le sue intemperanze, le sue esagerazioni che lo ridicolizzino; per non cadere in nessuno di questi estremi é nostro dovere di non disgiungere il nostro zelo, il nostro amore per la lontana patria da un tranquillo e dignitoso contegno.

Cessino dunque le futili e ridicole dimostrazioni, cessi l'esibizione inutile e continua della nostra bandiera e allora non tarderanno cessare altresí di essere insegna carnevalesca i colori di quel vessillo che é la gloria dell'italiano esercito e l'orgoglio dell'italiano Ré.

Mercurio.

All'Ill.mo signor Ministro Italiano.

—

Gentilissimo ed affabile Marchese
La prego di non si meravigliare
Essendo ancora nuovo del paese
Se io La vengo con questo un po' a seccare.
E *sans façon* o senza complimento
Ex abrupto cosí io mi presento.
Ma che vuol far, io gli diró che é questa
S'Ella nol sá, una novella usanza
Né da scaldarsi vi é perció la testa
Né crederla la nemen mala creanza
Se approffita qualcun buona occasione
Di scriver spesso un qualche letterone
Poiché oggi le mi creda non cé verso
E un gran prurito ci é saltato addosso
Di scriver giú per dritto e per traverso
Sciorinando consigli a piú non posso.
É la *lettromania* giunta é a tal segno
Che veder puó se leggerá il *Porteño*
Anzi credevo che questo giornale
Cogliendo il destro del suo fresco arrivo
Con la *franchezza* che gli é *abituale*
E i paroloni di cui mai va privo,
Al suo indirizzo conturbasse l'aria
D'una *Filippica* o *Catalinaria*.
Ma forse in causa al *funebre* lamento
Che gli intuonó la banda militare
Proprio nel dí del suo ricevimento:
Il *Porteño* a ragion potea pensare
Che Lei (nol voglia il Ciel) si fosse spento,
Quindi di scriver si é frenato a stento.
Ma s'Ella poi saper vuol la ragione
Per cui il dottorino Presidente
Gli fé suonar la marcia della Jone,
Essendo vivo e sano a lui presente;
Fu un *colpo* d'occhio, fu ragion politica
Né merita perció fargli la critica,
Poiché scorgendo nel novel ministro
Un certo che d'energico e severo
Ne trasse quell' oroscopo sinistro;
E pensando a Martin si poco fiero,
Volle far con omaggio naturale
Alla costui inerzia il funerale,
Ed era come dir: *abusi*, addio,
Addio fenomenale *compiacenza*,
Addio *incenso* abbruciato in onor mio,
Addio *affari* dell'Itala potenza,
Appianati fra un *mate* e il *zigarino*,
Requiem eternam cavalier Martino.
No non potea l'illustre Presidente
In circostanza tanto luttuosa
La mestizia turbar della sua mente
Con importuna musica chiassosa
E profanare quelle dolenti ore
Sacrate a sfogo del suo gran dolore.
Ma in contraccambio Ella potrá trovare
Dell'italian la stima ed il rispetto
Se a pró della colonia vorrá usare
Molta energia col savio suo intelletto
Rendendo la nazion spesso oltraggiata
Un poco piú temuta e rispettata.
Ed or piú non volendo oltre abusare
Di sua tanto gentile cortesia
Pregandola l'incomodo scusare
Termineró la chiaccherata mia.
Mentre d'Italia Lei degno rampollo
Ossequioso saluta il biondo Apollo.

Apollo.

Orsgine e trionfi dell'Aida.

Tanto e tanto si parló e si scrisse del capolavoro di Verdi, che sarebbe inutile ch'io me ne occupassi; eppure, credo di avere qualche particolare che anche i giornali teatrali meglio informati forse ignorano tuttora.

Un giorno Du-Locle inviato dal Viceré d'Egitto, si presentó a Verdi offrendogli cento mila lire per andare al Cairo a scrivervi un'opera. Verdi rifiutó perché odia il mare. Pochi giorni dopo Du-Locle si presentó nuovamente e gli offrí centocinquanta mila lire, ma ebbe un secondo rifiuto. Allora gli lasció uno schema succintissimo dell' argomento trovato da Mariette-Bey. L'argomento piacque al maestro, il quale stese in prosa, buona parte del libretto e musicó subito il quarto atto. Ghislanzoni vestí quindi i quattro atti di splendidi versi e l'Aida fu fatta. Verdi tiene molto a questa sua collaborazione letteraria.

Un anno dopo, verso la fine del Dicembre 1872, si rappresentava al Cairo, in mezzo alle ovazioni di un publico frenetico; io che scrivo queste righe ebbi il piacere di assistere alla prova generale ed alla prima rappresentazione e mi ricordo come se fosse stato jeri l'entusiasmo di quel publico. Prima d'incominciare la prova generale il Kedive volle vedere e toccare con mano tutto, passó egli stesso una specie di revista alle comparse, alle armi, ai vestiti, ai scenarj a tutto; gli premeva che l'Europa parlasse un poco di lui e del suo Egitto, perció fu posta in iscena con tutto lo sfarzo possibile. La prova generale duró fino alle quattro del mattino. Inutile dirvi quanto il teatro era gremito di spettatori alla prima recita, ve lo petete figurare. Molti italiani si erano recati colá per udire il nuo-

APPENDICE

FANNY

Novella scritta appositamente pel
MALDICENTE
DA ARISTEO
Continuazione

—

Dopo tant' anni la povera vecchia aveva trovato un essere che l'amava e questo essere tutta grazia, tutta bellezza, tutto profumo di gioventú era quella gentile creatura che essa aveva adorato tutta la sua vita — Fanny aveva avvertito la prima volta di avere un cuore e doveva ad Anna se questo cuore era stato tocco, era stato la prima volta com mosso, questo cuore che dá alla donna la rassegnazione, all' uomo l' abnegazione, che in mezzo alle miserie della vita mentre sembra aumentare la serie dei dolori che affliggono l' umanitá vi porta si spesso il balsamo di un conforto dolcissimo.

Il nodo fra quelle due donne era diventato indissolubile.

In questo modo avenne che Fanny ed Anna si stabilissero a P....

Avevano raccolto quel po' di denaro che era rimasto in casa e che col prodotto della vendita delle gioie ammontava ad una somma discreta, tale peró che non avrebbe potuto bastare alle due donne per vivere piú di un anno.

Fanny sin dal momento in cui si stabilí nella casa della signora Carlotta guardó con paura, quasi direi con terrore, l'avvenire che le si presentava, con quel suo carattere leggiero peró la maggior parte delle volte che il triste pensiero le agitava la mente lo cacciava come un importuno, peró piú tardi, alla sera mentre stava per addormentarsi, alla mattina alzandosi l'importuno era lí che la martellava coi colori piú foschi. Che sará di me diceva la povera fanciulla quando non avró piú un soldo? Non era piú la Fanny d'una volta, la brillante, l' elegante Fanny che quando camminava per le vie di V.... destava l'ammirazione degli uomini, l'invidia delle donne, che quando entrava in teatro i cannocchiali erano tutti rivolti su lei, sull'acconciatura dei suoi bellissimi capelli biondi, sulla sua *toilette* sempre nuova, semre graziosa, la Fanny dai tanti adoratori che dovunque entrava era fatta segno di omaggi straordinari.

Della Fanny di due mesi innanzi non era rimasto che una certa sovrana alterezza nella fronte, nello sguardo. La sua bellezza aveva acquistato qualche cosa con quel pallore che la sventura aveva ricondotto sulle sue guancie; quella tinta melanconica serviva anzi a farla risaltare di piú.

I pensieri che agitavano la mente di Fanny occupavano pure quella di Anna, ma questa che amando sinceramente Fanny ne conosceva il carattere altero capriccioso si tratteneva dal' interrogarla

vo lavoro del grande maestro, gli applausi incominciarono al preludio e continuarono frenetici sino alla fine dell'opera. Ogni frase, ogni pezzo venne applaudito; spesse volte il publico non sapeva se piú doveva applaudire Verdi, gli artisti, il direttore d'orchestra, le scene, i vestiarj, i cori, il ballo; od il Kedive che dava una lezione ai Principi europei. Dove peró l'entusiasmo non ebbe piú limite e si cambió in delirio, fu alla gran marcia finale dell'atto secondo; un grido solo si elevó da tutti i petti: viva Verdi, viva l'Italia, viva la musica Italiana, ma Verdi era a Milano che metteva in scena la sua Aida alla " Scala ,, allora tutti quegli evviva furono rivolti al Kedive che commosso si presentava al suo palchetto a salutare il publico. Quella, era la prima volta dopo nove anni di regno, che S. A. Ismail Pasciá era acelamato da un publico europeo e lo doveva a Verdi, all'Italia.

Difficilmente si parla di quest'opera grandiosa senza accennare la spettacolosa messa in scena del Cairo; credo perció di fare cosa gradita ai miei lettori ricordando i nomi degli artisti che primi interpretarono il capolavoro del sommo maestro Italiano:

« Aida »	Pozzoni.
« Amneris »	Grossi.
« Radames »	Mongini.
« Amonasro »	Steller.
« Il Re »	Costa.
« Gran Sacerdote »	Medini.
« Un messo »	Stecchi-Botardi

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Bottesini, celebre compositore e contrabasista.

Direttore di scena, Carlo D'Ormeville, l'autore del libretto del Ruy Blas.

70 professori d'orchestra, 80 coristi, 40 bandisti, 60 ballerine e 20 ballerini.

Il servizio di comparseria era affidato a due battaglioni di linea.

Le scene furono dipinte quattro a Parigi e tre a Berlino.

Tutti gli idoli, le armi, i vestiti ed i giojelli, furone stupendamente modellati dagli originali del celebre Museo di Boolak. La messa in iscena costó al Coverno Egiziano, 620 mila franchi. Un mese dopo, Milano confermava il trionfo del Cairo. Quando la riudi in Italia, il maestro vi aveva introdotte delle modificazioni; tolse la sinfonia, la cabaletta nel duo delle donne, cambió dei pizzicati ai contrabassi e taglió venti batute di fugato ai cori; trovai anche nell'insieme, che i tempi erano piú vivi e di miglior effetto.

Di trionfo in trionfo, in tre anni fece il giro del mondo; l'ultimo carnovale si rappresentrva a Parigi, Berlino, Varsavia, Vienna, Cairo, Barcellona, Firenze e Pisa; nessuna opera ha fatto tanto giro in si poco spazio di tempo. Il posto concessomi non mi permette di parlare piú a lungo diró solo che in questo classico lavoro, Verdi diede nuova forma a idee nuove, abolí le sacramentali caballette, si scostó affatto dalla volgaritá, seppe trovare effetti nuovi in una istrumentazione accurata e perfetta, non seguí le astuserie di Vagner né vole ingolfarsi nell'avvenirismo, peró seppe accoppiare la scienza all'arte e mentre l'estetica musicale é alla portata d'ogni publico, segnó nella storia della musica italiana, una pagina di grandezza e di progresso.

Nel prossimo numero parleró della esecuzione al teatro « Colon. »

—

Brillantissima riescí la beneficiata della signora Subini, maestra nel canto e nel piano, suonó con rara perfezione l'Elisir d'amore di Thalberg e un valzer di Chopin. I fiori, le ghirlande i gioielli che ebbe in dono, le testimoniarono quanto il pubblico seppe apprezzarla.

—

La Compagnia del teatro dell'Opera passerá quanto prima al «Colon».

—

In causa dell' incendio la Scuola di musica sará trasferita in calle Venezuola.

—

La Compagnia Valero terminate le rappresentazioni al Rosario, verrá un'altra volta al « Colon. »

Lino

RIVISTA COMMERCIALE

Richiamiamo l'attenzione sull' ultimo numero della interessante e conscenziosa rivista che pubblicarono i signori Gandolfi e Moss in data 14 Agosto.

Fiori Settimanali

Diamo il primo posto ad un fiore, che invece dovrebbero essere delle buone legnate... Tutti giá conosceranno per filo e per segno la sciagura toccata a quel povero facchino, stato ucciso in isbaglio, come si dice, de un hijo.... al paseo de Julio.

Lasciate peró o arcimabilissimi lettori che anch'io dica la mia. Vi é un giornale del paese cosí svergognato e indecoroso, che si meraviglia, perché l'ucciso e che venne arrestato, non sia ancora messo in libertá, dicendo che é un *hombre decente*....! il povero ucciso un facchino!....Ma dico io, se questo sfudorato giornalista chiama *deciente* chi ha tentato di assassinare un amico sulla pubblica via, come si dovrá chiamare *lui?*..

—

Ancora delle legnate, e queste dedicate ai *Vigili Innurbani* ed ai pompieri, che presero parte a spegnere l'incendio sviluppatosi nei magazzeni del signor Dagnino in via Cuyo.—I guerrieri d'acqua si mostrarono all'altezza della loro benefica missione, quando tutto avevano distrutto, o che il fuoco non aveva piú mezzo di alimentarsi, l'incendio fu dominato e spento! Le guardie del disordine poi facevano a gara a chi avesse involato all'incendio piú bottiglie di buon vino, per ubbriacarsi alla salute del fuoco....! Anche questa volta furono degni della fama acquistatasi....!!

—

L'apertura del teatro de la *Varietá*, avvenne senza lode e senza infamia. — Del merito dell'operetta « Madame L'Archiduc » e degli artisti che vi presero parte, ve ne

---

sullo spinoso argomento e dal farle delle proposte.

Vivevano cosí modestamente, Fanny non usciva che con Anna e per recarsi alla chiesa in sul mattino o per passeggiare in sulla sera qualche volta ed in luoghi quasi sempre solitari.

Cionullostante e la bellezza di Fanny e il non sapere né chi fosse, né da dove venisse fecero parlare molto di lei, in modo che tutto s'intrattenevano in congetture chiedendo chi era e chi non era e non ottenendo risposta alcuna.

Adolfo vide Fanny quindici giorni dopo che ella era giunta in quella cittá, e ne rimase colpito.

La bella fanciulla corrispose con uno sguardo l'atto d'ammirazione involontaria di Adolfo.

Una certa corrente magnetica di simpatia parve nascere con quello sguardo; peró Fanny era ben lontana dall'amore, mentre una passione vulcanica parve svegliarsi nel cuore d'Adolfo.

Quando la sera successiva vide Adele, compreso che non l'amava piú, e lo comprese anche la povera fanciulla. Rifuggiva da ogni maniera di occupazioni che esigesse uno sforzo della mente, a volte cercava la solitudine e poi l'abbandonava tosto per correre in traccia degli amici per poter parlare di Fanny. Le sere passeggiava sotto le sue finestre con un'insistenza che non solo era stata avvertita da Fanny, ma da tutto il vicinato.

Fanny dal canto suo mostrava di far poco caso di quelle passeggiate, il fondo del suo carattere era un'alterezza senza limiti; se fosse stata ricca come lo era pel passato, avrebbe elevato forse Adolfo sino a lei sposandolo; oggi le sembrava interesse il farlo e le ripugnava che altri avessero potuto accusarnela.

Naturalmente, quasi per istinto, nello stare alla finestra leggendo o ricamando era costretta a posare qualche volta lo sguardo su Adolfo, peró si studiava sempre di fare in modo da non incoraggiarlo.

(*Continua*).

parlerá Lino a suo tempo, io non me ne intendo, e taccio, diró solamente che le artiste, la prima sera che debuttarono, avevano dimenticato a casa la voce, e non sapevano bene la loro parte, peró credo che non ci sia male, in ogni modo, sono bellocce!.... Eppoi l'entrata costa poco.... perció l'impresa fará buoni affari.

—

Jeri al Circo Arena il nostro bravo Guillaume, diede per la prima volta sul paleo scenico la grande pantomima intitolata « Cipriano la Gala » dove prendono parte tutti gli artisti d'ambo i sessi compreso i ragazzi e 100 cavalli; furono scritturati 20 artisti di piú per questa grandiosa pantomima; combattimenti a fuoco vivo, ed arma bianca, gran quadri illuminati a fuoco di bengala ecc. ecc, andate a vedere, e rimarrete stupiti.

—

Sabato venturo grande beneficiata al Circolo Guillaume a favore dell'Ospedale Italiano. Osiamo sperare che tutta la Colonia italiana qui residente, non mancherá di assistervi in massa, per mostrare una volta di piú, gli alti sensi di caritá di cu é animata, e che quando si fa apello al suo cuore, per opera tanto benefica e generosa, tutti concorrono volonterosi, malgrado i tempi di crisi che attraversiamo.

—

Le nostre sincere congratulazioni per la nomina a *Cavalieres* della Corona d'Italia del signor Miguel Repetto agente consolare italiano alla colonia del Sacramento, che sempre ha saputo diffendere gli interessi italiani malgrado tutte le *esse!*....

—

L'ultimo mio fiore questa settimana é dedicato ai sofferenti in generale, ed ai conoscenti ed amici in particolare.

Avvisiamo che la Farmacia Podestà in calle Cangallo, essendo ora diretta da un nostro conoscente, persona molto idonea é intelligente nel ramo, i concorrenti troveranno un servizio proprio coi guanti.

—

ARISTEO

Colla scusa di essere intimo amico *molto intimo* di Stern quello dell'Operaio contro il quale Mercurio scrisse l'altra volta dichiara di non voler scrivere nel "Maldicente" che la sola appendice.

Continueremo noi.

La spiegazione della sciarada N. 1.

Te-odo-lite

Ci pervenne con una lettera senza firma o indirizzo, quindi il premio fu aggiudicato al sig. Cohen che per secondo ci mandó la spiegazione.

La sciarada numero 2, la quale anche questa volta nessuno ha potuto sciogliere é ....

Cala-mojo

SCIARADA

Sovente il vettural ha il mio primiero in bocca
Didone ancor non só in qual libro ho letto
É stato il mio secondo a suo dispetto
Del mio tutto ne trovi piú di cento
E ne possiede ancor Faustin Sarmiento.
Chi scioglierá la presente sciarada avrá in ragalo una pipa nuova.

—

Piccola posta

—

Signor Fissia,

Abbiamo ricevuto il vostro abbonamento; vi ringraziamo.

L'amministratore.

—

Sig. abbonati della Campagna,

Colla fine del mese scade il trimestre d'abbonamento quindi vi preghiamo a volerci rimettere il rispettivo importo.

L'amministratore.

—

Sig. G. P....

Santiago di Chile.

Ti mando mille saluti, scrivimi tue nuove.

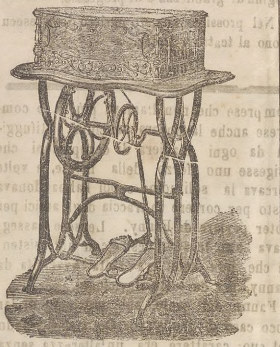
F.

AVVISI

DEPOSITO DI MACCHINE DA CUCIRE

—

In questo deposito si incontra l' assortimento piú grande e variato di macchine da cucire che esiste nella Repubblica Argentina di tutti i migliori e piú accreditati *Fabbricanti* degli Stati Uuiti per l' uso di famiglia, cucitrici, sarti, cappellai calzolai e sellai ecco *Howe, Grover y Baker Etna, (Plainer) Wneeler y Wilson, Elliptic, (Sloate Singer Hosse*, di braccio per cambiare stivali, di mano ed altre molte classi piú da rne.



Tutte si vendono garantite, insegnamento gratis ed a prezzi molto ridotti.

Havvi ancora un gran assortimento di filo, seta. e tutte classi utensili per la medesima, macchine per lavorare, stirare, piegare, picar valedos, picar carne, lattajo ecc. ecc.

GIOVANNI SHAW
N. 338 Venezuela
(antes 106)

BANCO DI LONDRA E RIO EL PLATA
Via Piedad angolo Reconquista
BUENOS AIRES MONTEVIDEO, ROSARIO E CORDOBA

Capitale
Ls. 1,500,000 e Pf. 7,500,000
Fondo di riserva
Ls. 185,000, ossia Pf. 925,000

Il Banco riceve depositi a premio, disponibili alla vista, a termine fisso, a ritirar entro 7 o pure 30 giorni d'avviso anticipato ed a conto corrente.

Si riscuote

Per anticipazioni in conto corrente 12 0/0 anno.

Si accorda

Per dep. in conto corr. e a vista 4 0/0 ann
Da ritirare con 30 giorni d'avviso 6 " "
Con termino fisso di 90 giorni 6 " "

Lo sconto di cambiali e pagheré sará convenzionale.

Lettere di credito

Il Banco dá lettere di credito alle case di commercio, introduttrici per l'importazione. di merci d'Europa, dagli Stati Uniti, ecc. ecc. come pure dá lettere di credito alle persone che vogliono viaggiare per propria provvigione di fondi.

Cambiali sopra

LONDRA e tutte le pricipali cittá d' e INGHILTERRA, SCOZIA and IRLANDA

Amberes	Filadelfia
Amsterdam	Barcelona
Berlino	Bilbao
Bremen	Cadice
Cologna	Coruña
Hamburgo	Madrid
Lisbona	Santander
—	San Sebastian
Bayona	Sevilla
Bordeaux	Valenzia
Havre	Villadolid
Marsiglia	Vigo e altre cittá
Parigi	nella Gálicia é nelle
—	Asturie.
Genova pag. in oro	La Palmas Isole Canarie
Livorno id	S. Cruz di Teneriffe
Milano id	Pernambuco
Napoli id	Rio Janeiro
Palermo id	Santos
Roma id	—
Venezia id	Santiago del Chili
—	Valparaiso
Baltimore	Australia
Boston	Africa del Sud
Nuova-York	

Córdoba, Rosario y Montevideo
Buenos Aires, 15 settembre 1874.
Gerente G. E. Maschwitz

Dr. D. POLI

Medico, Chirurgo, Ostetrico, Laureato in Italia ed Austria

Si occupa delle malattie dei bambini, malattie Cutanee e sifilitiche.

Trattamento speciale del Croup ed Angina difterica senza canterizzazione.

Da consulte in casa propria dalle 12 alle 2 pom.

388—VIA URUGUAI—388

105.I 21a20

MARIANO E. SAUBIDET

—

REMATADOR
y
BALANCEADOR PUBLICO
488—Cangallo—488
Entre Cerrito y Liberrtad
627. p.m.

SOCIETÀ GENERALE

DI

TRASPOTI MARITTIMI A VAPORE

PACCHETTI FRANCESI

Vapori Pacchetti di 6000 tonnellate di prima class e 700 cavalli di forza vapore francese

POITOU

Capitano RAZOULS partir il **20 Agosto 186**
PER MARSIGLIA, GENOVA E NAPOLI, facendo scala a SAN VINCENZO e BARCELLONA.

Prezzi di passaggio

STAZIONI	1ª CLASSE $ forti	2ª CLASSE $ forti	3ª CLASSE forti
Rio Janeiro	50	40	20
Barcellona	190	140	60
Marsiglia	175	130	60
Genova	190	140	60
Napoli	200	150	60

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di pasaggio per Italia senza pass porto del Consolato italiano.

Biglietti di andata e ritorno in 3.ª classe con ribasso

Nota— In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcelona. l'eccedente dei bagagli che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggero. I fanciulli da 8 anni pagheranno il quarto di un posto, e da 8 a 12 anni la metá.

Per merci e passaggeri, dirigersi al consegnatario sig. E. BONNEMASON.

Piedras 35

pm.

R. P. F.

Linea á vapore trá Italia e il Rio de la Plata

PER

Cadice, Gibilterra, Barcellona, Marsiglia

Genova e Napoli

Il magnifico vapore a elice

ESTER

de 2500 tonnellate e 800 Cavalli di forza

Comandante Francsco Carlo

Partira il 30 di Agosto 1876

Tariffa di Passaggio

Gibilterra
Marsiglia 1 class pf. 120 —3 classe pf. 50 oro
Genova

Cadice
Barcellona 1ª classe pf. 130 oro—3ª clas e pf. 55 oro
Napoli

Vitto scelto, vino,pane fresco,carne fresca per tutto il viaggio

Per trattar per merci e passa gi, dirigersi al consegnatario

Ernesto Piaggio

CUYO 25

2 0.123a30

GRAN BARATILO

DE

BOTINES

ANGOLO CUYO E SUIPACHA

(Di fronte al Bazar Perissé)

Grande assortimento di stivaletti di ogni classe e misura

A PREZZI SOMMAMENTE RIDOTTI

Stivaletti da donna.
Stivaletti da uomo
Stivaletti per bambine

Angolo Cuyo e Suipacha, (di fronte al Bazar Prissé

pm.

Il buon giardiniere

102-VIA CHACABUCO-102

BUENOS AIRES

—

SEMENZE E PIANTE

Semenze di legumi
Id di fiori
Id di alberi
Id per erbe
Id di piante medicinali

—

Alberi fruttali
Id per boschi e vie
Piante di adorno
20,000 piante di vite per fare vino.

FERRAMENTI PER GIARDINO

Terra di *bruyère*

—

Cera o mastico del Sig. Lhomme-Lefort, per inestare e cicatrizzare le piaghe degli alberi.

—

Lo stabilimento a un giardino in via Méjico N 920, angolo Sarandi, per provare le sementi e depositare le piante.

Un catalogo dettagliato, in spagnuolo, francese, inglese e botanico si dará gratis a quelli che lo domandano.

Vendita a contanti

GUSTAVE HAMONET

102 — Via Chacabuco — 102
Buenos Aires

pm.

NON I DIMENTI HINO

A

FOTOG AFIA DEL FUEGO

160 — ESMERALDA —160

(Tra Cuyo e Cangallo)

—0—

Non ha altri rivali per ritrattare i fanciulli di qualunque etá; pensino adunque le madr famiglia se vogliono vedere i loro figli riprodotti al naturale, il lavoro é garantito.

NOTA — Il padrone attuale é il medesimo che dirigeva e lavo ava nella via Artes N. 118 nella Fotografia denominata dell'In- anzia la quale s'incendió il giorno 8 Marzo 1875.

Il Fotografo

M. **Luigi Pozzi.**

CAFFE RISTORATORE
CROCE DI MALTA

115 - CALLE ARTES - 117

——0——

CUCINA ALL' ITALIANA

Pensione........................á $ 600
Colazione........................» » 12
Pranzo........................» » 15

VINI IN BOTTIGLIE ASSORTITI DI TUTTE PROVENENZE

—0—

Per forastieri vitto e alloggio a pezzi 40 al giorno
Servizio speciale per banchetti, lunc, pranzi anche a domicilio per cento persone.

117 — ARTES — 115

M.

SASTRERIA BRUNETTI

186 — FLORIDA — 186

—0—

Questa antica casa ha sempre á disposizione delle le prattiche un assertimento di lusso e buon gusto an stoffe d'ogni genere.

M.

BTICA DEL PLATA

CALLE ARTES ESQUNA CANGALLO

—0—

Bendazzi e Cinti di tutte le forme e dimensioni
Fascie adominali, ipogastrice e ventrieri
per signore e bambini
Calze elastiche di filo e di seta

—

PREZZI MODICI

M.

117 - CALLE ARTES - 115

—0—

MASSA PIETRO

OROLOGIAIO

S' incarica di aggiustare qualsiasi genere di orologi tanto da tasca quanto da sala come pure per la navigazione.

Assicura puntualitá e perfezione nel suo lavoro
A PREZZI MODICI
118 — Calle Artes — 117

M.

Vino Barbera

E MALVASIA L... ar'li (Quarterolas)
Giunse recentemente colla France
Si vende Calle Cuyo N. 267

M.

STABILMENTO MECCANICO
ORTOPEDICO
A. BELLEZZA

269 — CALLE SUIPACHA — 269
Entre Gorrientes y Parque

—0—

Si fabbricano in questa casa
CINTI ERNIARI
su misura e dei sistemi piú accreditati.

Specialitá della casa sono:
I CINTI DI GOMMA ARTIFICIALI
riconosciuti come i migliori fin ora conosciuti.

Apparat per corregere le deformitá del corpo d ogui classe.

CINTURE PER UOMO E PER SIGNORE
id speciali per ernie ombellicali, e per mallatie d'utero.

Si fanno istrumenti di chirurgia di comando.

Cinti e fascie all'ingrosso.

268, Suipacha, tra Corrientes e Parque

M.

FARMACIA DELL' UNON
LABORATORIO CHIMICO

DIRETTO DAL SIGNOR SILVIO BOARI

—

GRANDE ASSORTIMENTO IN ISPECIALITÁ MEDICINALI

—

Calle Santiago del Estero, 399

M:

EMPRESA PRIVILEGIADA

DEL

IMIENTO IGROFUGO

Para sacar completamente la Humedad de los edificios

534 — CALLE CANGALLO — 534

—

JUAN POGGI

(Propietario)

M.

Si Vende

n terreno di dieci baras di frente per ses santacinque di fondo óon due stanze situato in Lans al Sud-Oeste.

Dirigersi in

Calle Rivadavia N. 692

Sombreria.

FRANCESCO TUALDO y C.

—

AVVISANO che hanno recentemente aperto al pubblico servizio ed a comodo de proprietarii ceme degli inquilini un agenzia da Muratore incaricandosi tanto della costruzione di una casa quanto delle piú piccole riparazioni come aprire o murare porte o finestre, accomodare pavimenti di legno o mattoni e farli di nuovo, pozzi, cisterne soffitto di gesso o tela, ed infine tutto ció che possa abbisognare in una casa sia opera di muratore, falegname, fabbro, ferraio, pittore ecc.

Hanno operai in tutti i suddetti rami peattendere immediatamente a qualunque domanda.

Il servizio sará fatto con la medesima esattezza ed a prezzi modici.

L'agenzia sta aperta per tutto il giorno

306—CANGALLO—306

M.

SUIPACHA ESQUINA CUYO

Nuevo y gran surtido de sombreros de tocas clases por mayor y menor.

La casa recibe directamente de todas las principales fábricas de Europa y puede vender mas baratos que las demas sombrererias.

En adelante, el nuevo surtido, abrazar á todas las clases y será al alcance de todos los bolsillos;

NOTA — Se da letras sobre Paris, por cualquier cantidad y pagaderas á la vista en todos los pueblos de Europa.

Franqueo de cartas para todos los paises.

La casa está tambien abierta los dias de fiesta.

M.

Articoli legittimi italiani

F. BERTUCH Y COMP.

UNICI INTRODUTTORI E RAPPRESENTANTI PER LE REPUBBLICHE ARGENTINE URUGUAY E PARAGUAY, DEL VERO

FERNET BRANCA

Il liquore il piú igienico conosciuto.

VERMOUTH DI TORINO

della stimata marca

GIU. BALLO y Comp.

N. B. — Esistendo ancora partite vecchie di qualitá inferiore preveniamo che ogni cassa e bottiglia devono portare il nostro nome F. Bertuch y C.

BUENOS AIRES

—o—

VINI DI LUSSO ITALIANI, — Ricevuti direttamente dalle tenute de

BARON B. RICASOLI

GENERALE J. RICASOLI

Cav. G. FOSCANELLI

etc. etc.

IL RINNOMATO

CHIANTI VECCHIO

marca Pasquale Cianfanelli

LIVORNO

Lacrima Cristi 1872

LEGGITIMO

E QUANTITA D'ALTRI VINI **ITLIANI**

ESCRITORIO

224 - ESMERALDA - 224

RESTURANTE E CANTINA DI VINI

DI

CASTELNUOVO PIEMONTE

134 — SUIPAGHA — 134

In questa casa vi si trova un assortimento di vini legittimi di Piemonte, vini Barbera, Nebiolo, vino bianco, ecc grappa legittima di uva, a prezzo modico.

La casa stessa quanto prima avrá pure un assortimento di vini italiani pel dipaccio in bottiglie da litro, in barili, ed in damigiane, a domicilio a prezzi convenienti per qualunque fam glia.

134 — SUIPACHA — 134

M.

FABRICA DE CALE PRIVILGIADA

di

L. CERRANO Y COMP.

Cale de Grantias esquina a Paseo de Julio

Cal rive de Meldonado y de Queguay

Cal apayada.

LUIS QUEIROLO

—

GRAN FABRCADE FIDEOS

Á VAPOR

1545 — Calle Rivadavia — 1545

BUENOS AIRES

—

FIDEOS DE TODAS CLASES SUPERIOR CALIDAD — FIDEOS AL USO DE GENOVA VARIADO SURTIDO

M.

Mansueto Savio

Professore di canto giá allievo del Reggio Conservatorio di Milano.

Corrientes esquina S. Martin N. 102.

Dalle 8 alle 11 meridiane.

VINO JEREZ FINO

LEGITTIMO

E VINO MADERA VEGCHIO

Giunto di recente colla France

SI VENDE CALLE CUYO N. 267

M.

TALLER DE GAZ

—

ELFREDO CATTANEO

Si é traslocato nella calle

CORRENTES, 361 tra SUPACHA E ARTES

M.

In calle Calle Cangallo N. 306, nella Redazione del *Maldicente* si assume qualsiasi lavoro attinente alla pittura sia decorativa, ritratti, caricature, aquarelli, vignette ecc. ecc.

A prezzo modico e con tutta puntualitá

M.

OCCHIO O SIGNORI !!

—

GRAN NEGOZIO DI FORMÁGGI

326, CALLE CANGALLO, 326

FORMAGGIO PARMIGIANO,

FORMAGGIO SPECIALE

BUTIRRO FRESCO

ASSORTIMENTO IN

LATTICINIE UOVA

—

Prezzi Moderati

M.

LECIONES DE FLAUTA

—

Se pone en conocimiento al publico y á sus relaccionad s que JOSÉ CASTELLETTI professor de flauta ha trasladado su domicilio en la calle Cangallo N. 412, tercer piso, al mismo tiempo ofrece sus servicios á quíen quiera ocuparlo para bailes con música a terzetto, piano, violin y flauta y á cuartetto hasta con grande Orquesta á

Precio muy módico

y con un repertorio nuevo y el mas electo

M.

SOCIETA G. B. LAVARELLO e C.

LINEA DI VAPORI ITALIANI

FRA GENOVA ED IL RIO DELLA PLATA

COI SEGUENTI REGI POSTALI

NORD-AMERICA, EUROPA, SUD-AMERICA, CRISTOFORO COLOMB

IL VAPORE

EUROPA

PARTIRA

il 5 SETTEMBRE per Genova e Napoli

e scali intermedi

Non toccando Rio Janeiro.

PREZZI D' PASSAGGIO

1ª Classe pf. 180 o — 2ª la se 180 oro — 3ª Classe pf. 60 oro.

Per merci e passeggieri dirigersi presso

GIOVANNI LAVARELLO

Cal Reconquista N. 17, di fianco al Consolato Italiano

Si rilasciano Biglietti personali per passaggi da Europa a questa ai prezzi seguenti:

Da Napoli, Genova e Cadice pf. 60 oro 3ª

1, partenza da Genova é il 1 d'ogni mes

p m

CONSULTORIO

Medico-specialista

delle malattie del petto nervose e segrete

Sistema Eclettico Medicine Vegeali

Innumerevoli sono gli ammalati che possono dar testimonianza della efficacia i tale sistema per essersi radicalmente ristabiliti da malattie infiammatorie e croniche, che avevano ricorso a tutti i mezzi terapeutici conosciuti fino ad oggi.

Ogni ammalato innanzi di cominciare il metodo carativo é riconosciuto in detto Consultorio da varii Medici. Non sono ammessi quelli che dal Consulto risultasse non potersi garantire loro la completa guarigione.

Le persone che vanno al detto Studio Medico non pagheranno fino a che non stiano completamente sane.

Per ogni visita a domicilio 50 ps. mjc. Per operazioni chirurgiche, a convenirsi.

La persona che si fa carico dell'assistenza degli ammalati é un Medico Chirurgo approvato dalla facolta di Medicina di Buenos Aires.

Cerrito 132, dalle 12 alle 5 della sera

Alle Domeniche dalle 10 alle 12 ant.

M.

Cambio di domicilio

Francesco Colognato,

Pedicuro

--

Si é cambiato dal N° 105 al N°. 131 nella stessa via Suipacha 131; dove continua sempre nella stessa sua profesione di estrarre tutte le classi di calli á 10 pezzi m|c cada uno nel suo salone ed a 15 pezzi m|c a domicilio dietro anticipato avviso

131 Suipacha 131

Francesco Colognato

196-5a20